



Allergien

Gibt es Medikamente, die Sie auf keinen Fall erhalten dürfen? Haben Sie Allergien gegen Medikamente? داروی هست که شما نباید بخورید یا به آن حساسیت داشته باشید؟

Penicillin پنیسیلین

Kontrastmittel ماده حاجب

Medikamente

Nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein? دایم یا روزانه دارو مصرف میکنید؟

Können Sie aufschreiben, wie die Medikamente heißen? Haben Sie noch einige Ihrer Medikamente dabei und können sie uns zeigen? میتوانید نام داروهایی را که مصرف می کردید یا می کنید را بنویسید؟ کدام دارو را همراه خود دارید که به ما نشان بدهید؟

Vorerkrankungen

Hatten Sie jemals einen Herzinfarkt? تا به حال سکته قلبی کردید؟

Hatten Sie jemals einen Schlaganfall? کدام وقتی سکته مغزی کردید ؟

Ist bei Ihnen eine Epilepsie bekannt? گاهی وقت حمله ناگهانی داشتید؟؟

Wurde Ihnen der Blinddarm entnommen? عمل آپاندیس شده اید ؟

Haben Sie einen Diabetes? مرض قند دارید ؟

Spritzen Sie Insulin? انزولین مصرف میکنید؟

Akute Erkrankung

Haben Sie Luftnot? آیا نفس تنگی داشتید یا دارید؟

Haben Sie Brustschmerzen? آیا قفسه سینه شما درد میکند؟

Haben Sie Herzrasen? آیا تپش قلب دارید؟

Waren Sie in letzter Zeit bewusstlos? آیا این چند وقت بی هوش شدید؟

Wie lange haben Sie schon Wasser in den Beinen? آیا پاهای شما ورم کردند؟ از کی تا حالا؟

Ist Ihnen schwindelig? آیا سرگیجه دارید؟

Haben Sie Schmerzen? درد دارید؟

Wie stark sind die Schmerzen? چقدر درد دارید؟

Seit wann haben Sie die Schmerzen? از کی تا حالا دارد دارید؟



- Wie würden Sie die Schmerzen beschreiben? چگونه درد دارید؟ توضیح بدهید.
- Ist das der stärkste Schmerz, den Sie jemals hatten? هم اکنون شدید ترین دردی است که تا بحال داشتید؟
- Ist der Schmerz plötzlich gekommen? آیا این درد نلگهان شروع شد؟
- Haben Sie Blut erbrochen? آیا خون استفراغ کردید؟
- Wann war der letzte Stuhlgang? آخرین بار کی دست شویی رفتید؟
- Haben Sie Durchfall? آیا اسهال دارید؟
- Leiden Sie unter Verstopfung? آیا شما از یبوست رنج می برند؟
- Haben Sie Blut im Stuhlgang bemerkt? آیا در مدفوع شما خون دیدید؟
- Welche Farbe hat der Stuhlgang? مدفوع شما دارای چه رنگی میباشد؟
- Tut der Kopf weh? سردرد دارید؟
- Stören Sie laute Geräusche und Licht? روشنایی و یا صدا شما را اذیت میکند؟
- Haben Sie Sehstörungen bemerkt? مشکل بینایی دارید؟
- Sind Sie schwanger? باردار هستید؟
- Ist dies Ihre erste Schwangerschaft? این اولین باری است که شما حامله هستید؟
- Wieviele Kinder haben Sie schon geboren? تا به حال چندتا فرزند به دنیا آورده اید؟
- Gab es in den letzten Schwangerschaften Probleme? در آخرین حملگی خود چه مشکلاتی داشته اید؟

Letzte Mahlzeit

- Wann haben Sie das letzte Mal etwas gegessen oder getrunken? آخرین باری که شما غذا خوردید و یا نوشیدید کی بود؟
- eben gerade الان
- vor wenigen Stunden در چند ساعت گذشته
- vor mehr als 6 Stunden بیش از ۶ ساعت
- Gestern دیروز

Wir überwachen Ihr Herz mit diesem Monitor.

Bitte melden Sie sich sofort, falls Sie Luftnot oder Brustschmerzen bekommen sollten.
ما نوار قلب شما را همراه این مانیتور ثبت میکنیم.
لطفا در شرایط درد قفسه سینه یا تنگی نفس فوراً به ما اطلاع دهید.

Gibt es Bekannte/ Angehörige, die Deutsch sprechen?
کسی را دارید که آلمانی صحبت کند؟

Bitte schreiben Sie die Telefonnummer auf:
لطفا شماره تلفن ایشان را بنویسید



Diese Übersetzungsliste wurde mit bestem Wissen und Gewissen erstellt, um Menschen im medizinischen Kontext in ihrer Kommunikation zu unterstützen. Sie stellt keinen Ersatz für die Zusammenarbeit mit DolmetscherInnen dar.

Zwischen der Doctopia UG (haftungsbeschränkt) und den VerwenderInnen kommt kein Vertrag zustande. Die Doctopia UG (haftungsbeschränkt) und die AutorInnen übernehmen keine Verantwortung für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzungen.

Diese Liste wird kostenfrei zur Verfügung gestellt. Die VerwenderInnen haben die Entscheidung über die Richtigkeit und Zweckmäßigkeit der Verwendung zu verantworten.

**Korrekturen?
Fragen?
Vorschläge?
Kommentare?
listen@doctopia.de**

VERANTWORTLICH FÜR DEN INHALT
NACH § 55 ABS. 2 RSTV:
Dr. med. Philipp Lacour
DOCTOPIA UG (haftungsbeschränkt)
Eißholzstraße 22
10781 Berlin

weitere Informationen:
<https://www.doctopia.de/impressum-100.html>